

Zeitschrift: Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art

Band: 66 (1979)

Heft: 35-36: Iberia

Vorwort: werk, archithese, werk.archithese, archithese und ... = werk, archithèse, werk.archithèse, archithèse und ...

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

werk, archithese, werk.archithese, archithese und...

Vor etwas mehr als zwei Jahren wurde die Redaktion aufgefordert, ihre "Position" zu umreißen. Dies geschah in Form von "7 Thesen". Eine davon lautete:

"Information von wer, für wen? - Statt eines reinen Verbandsblattes mit internen Neuigkeiten und dem Jahrmarkt der Eitelkeiten: eine Plattform für das Werkstattgespräch von Architekten und Gestaltern untereinander und zwischen Gestaltern und ihrem Publikum."

Und weiter unten hiess es:

"Apropos Demokratie: (...) eine Zeitschrift, deren Ziel nicht in erster Linie eine 'demokratische' Kultur innerhalb der bestehenden Gesellschaft ist, sondern die bestmögliche Kultur innerhalb einer demokratischen Gesellschaft."

*

Und heute? - Es ist keine Neuigkeit mehr: Mit dieser Nummer endet die Verbindung von werk und archithese, eine Verbindung die drei Jahre gedauert hat. Die Schweizer Presse hat es gemeldet: Auf Wunsch des BSA wird der Titel werk ins Bauen+Wohnen integriert, und archithese wird ab 1980 wieder auf eigenen Füßen stehen.

So führt die Redaktion seit einigen Wochen wieder nur die archithese im Briefkopf, während eine andere Equipe - wir wünschen ihr für 1980 einen guten Start! - begonnen hat, sich des werk in seinem neuen Ménage anzunehmen.

Was die "7 Thesen" vom Sommer 1977 anbelangt, so waren sie sicher der geringste unter all den Faktoren, die die Trennung herbeigeführt haben. Für uns und unsere Leser, denen wir für ihre Treue danken, sind sie jedenfalls nach wie vor aktuell.

Die Red.

werk, archithèse, werk.archithèse, archithèse et...

Il y a un peu plus de deux ans la rédaction de cette revue tendait de définir sa "position" en quelques mots. Il en résulta une suite de "7 thèses", dont voici une:

"A propos d'information: de qui? pour qui? - Au lieu d'une simple feuille professionnelle avec les nouvelles internes et la kermesse aux vanités...: une plate-forme pour une discussion approfondie entre les architectes et les responsables de l'aménagement urbain, et entre ces derniers et le public."

Et un peu plus bas on pourrait lire:

"A propos de démocratie: (...) Une revue, dont le but n'est pas avant tout de soutenir une culture 'démocratique' à l'intérieur de la société existante, mais de viser à la meilleure culture possible à l'intérieur d'une société démocratique."

*

Qu'en est-il aujourd'hui? - Ce n'est plus un secret: avec ce numéro la collaboration de werk et archithèse arrive à son terme, une collaboration qui aura duré trois ans. La presse helvétique a déjà diffusé la nouvelle: le titre werk sera intégré, sur la demande de la FAS, dans Bauen+Wohnen, alors que archithèse se trouvera, à partir de 1980, de nouveau à son propre compte. C'est ainsi que, depuis quelques semaines, cette rédaction porte de nouveau le nom de archithèse, et une autre équipe - nous lui souhaitons un bon départ pour 1980! - a commencé de s'occuper de werk dans son nouveau ménage.

Quant aux "7 thèses" de l'été 1977, elles n'étaient sans doute que le facteur le moins déterminant parmi les éléments qui ont conduit à cette séparation. En ce qui concerne nous mêmes et nos lecteurs, que nous remercions de leur fidélité, elles n'ont rien perdu de leur actualité. la réd.